

Si el desastre azota

Si azota un desastre

Mantenga la calma y sea paciente. Ponga su plan en acción.

Verifique si hay lesionados

Administre primeros auxilios y consiga ayuda para las personas que estén seriamente heridas.

Escuche noticias e instrucciones en su radio a pilas

Evacúe, si le dicen que lo haga. Use ropa protectora y calzado resistente.

Verifique si hay daños en su casa . . .

- Use linternas—no encienda fósforos o luces eléctricas, si sospecha que hay daños.
- Verifique si hay incendios, peligros de incendio y otras causas de peligro en el hogar.
- Huela por pérdidas de gas, comenzando por el calentador de agua. Si huele gas o sospecha que hay una pérdida, cierre la llave principal de paso del gas, abra las ventanas y haga que todos salgan de la casa rápidamente.
- Corte cualquier otro servicio público que esté dañado.
- Limpie inmediatamente las medicinas, blanqueadores, gasolina y otros líquidos inflamables derramados.

Recuerde . . .

- Restringir o asegurar sus animales domésticos.
- Llamar a su contacto familiar—no use el teléfono otra vez, a menos que sea una emergencia de vida o muerte.
- Compruebe cómo están sus vecinos, especialmente ancianos o personas discapacitadas.
- Asegúrese de que tiene una provisión de agua adecuada, en caso de que el servicio de agua se corte.
- Manténgase alejado de las líneas de electricidad caídas.



El Programa de Protección de la Familia de la Oficina Federal de Administración de Emergencias y el Programa de Educación en Desastre de la Cruz Roja Americana, son esfuerzos nacionales para ayudar a los ciudadanos a prepararse contra desastres de toda clase. Para mayor información, por favor póngase en contacto con su oficina local de manejo de emergencias o de defensa civil y con su capítulo local de la Cruz Roja Americana. Comience a planificar ya.

Solicite publicaciones gratuitas sobre protección de la familia escribiendo a: FEMA, P.O.Box 70274, Washington, D.C.20024. Solicite: *Are You Ready?, Your Family Disaster Supplies Kit and Emergency Food and Water Supplies.*

Promoción local provista por:

FEMA L-191(S)
ARC 4466S
Jan. 1992



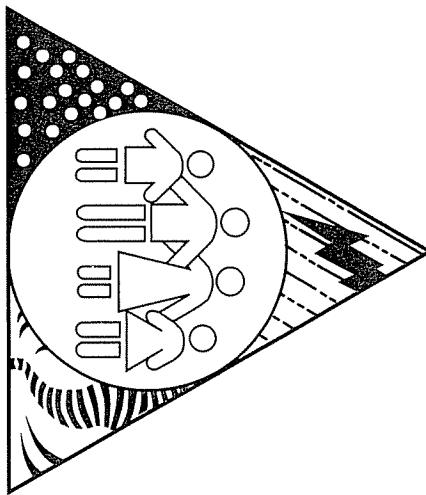
TERREMOTO • TORNADO • TORMENTA DE INVIERNO • INCENDIO

Federal Emergency
Management Agency



American
Red Cross

FAMILY EMERGENCY PREPAREDNESS
Family Protection Program



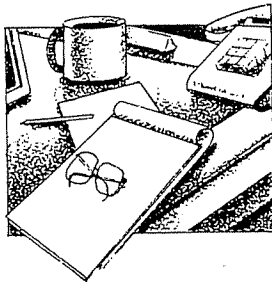
Su
plan para el hogar en
caso de desastres

HURACAN • INUNDACION • DERRAME DE MATERIALES PELIGROSOS

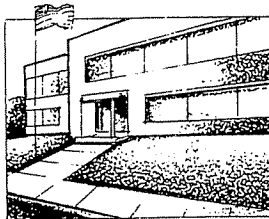
Su plan para el hogar en caso de desastres



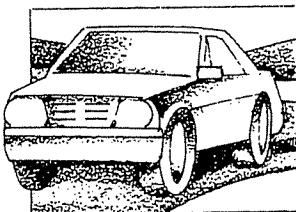
Dónde estará su familia cuando azote un desastre? Pueden estar en cualquier lugar—



en el trabajo



en la escuela



o en el automóvil

¿Cómo se encontrarán unos a otros? ¿Sabrá si sus niños están a salvo?

Los desastres pueden azotar rápidamente y sin aviso. Pueden forzarlo a evacuar su vecindario o confinarlo en su hogar ¿Qué haría usted si sus servicios básicos—agua, gas, electricidad o teléfonos—fueran cortados? Los funcionarios locales y trabajadores de emergencia estarán en el lugar después del desastre, pero ellos no pueden llegar a cada uno de inmediato.

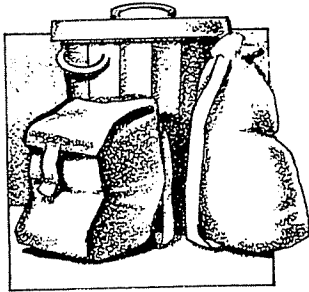
Las familias pueden—y lo hacen—enfrentar el desastre preparándose por adelantado y colaborando juntos como un equipo. Siga los pasos listados en este folleto para crear su plan para el hogar en caso de desastres. Saber qué hacer es su mejor protección y es su responsabilidad.



American Red Cross

Provisiones de emergencia

Guarde suficientes provisiones en su hogar para enfrentar sus necesidades como mínimo para tres días. Prepare un equipo de provisiones para desastres con artículos que pueda necesitar en caso de evacuación. Almacene estas provisiones en contenedores fuertes, fáciles de transportar, como mochilas, bolsas de lona o recipientes para la basura con tapas.



Incluya:

- Una provisión de agua para tres días (un galón por persona por día) y alimentos que no se deterioren.
- Una muda de ropa y calzado por persona y una manta o bolsa de dormir por persona.
- Un botiquín de primeros auxilios que incluya las medicinas prescritas para su familia.
- Herramientas para emergencias incluyendo una radio a pilas, linterna y muchas pilas extras.
- Un juego extra de llaves para el auto y una tarjeta de crédito, dinero al contado o cheques de viajero.
- Artículos sanitarios.
- Artículos especiales para los bebés, ancianos o miembros de la familia discapacitados.
- Un par de anteojos extra.

Guarde los documentos importantes de la familia en un contenedor impermeable. Guarde un equipo más pequeño en el baúl de su automóvil.

Servicios públicos

Ubique el tablero principal de electricidad y sus fusibles, así como las llaves principales de paso del agua y del gas. Aprenda cómo y cuándo debe cortar estos servicios públicos. Enséñeles a todos los miembros responsables de la familia. Guarde las herramientas necesarias cerca de las válvulas de cierre del agua y del gas.

Recuerde, cierre los servicios públicos sólo si usted sospecha que las líneas están dañadas o si le dan instrucciones de hacerlo. *Si usted corta el gas necesitará un profesional para volverlo a abrir.*

4 pasos hacia la seguridad

1

Averigüe qué le puede suceder a usted

Póngase en contacto con su oficina local de emergencias o de defensa civil y el capítulo de la Cruz Roja Americana—esté preparado a tomar notas:

- Pregunte qué clases de desastres tienen más probabilidades de ocurrir. Requiera información sobre cómo prepararse para cada uno de ellos.
- Conozca las señales de alarma de su comunidad: el sonido correspondiente y qué debe hacer cuando lo oiga.
- Pregunte sobre el cuidado de animales después del desastre. Puede ser que los animales no estén permitidos dentro de los refugios de emergencia, debido a las reglamentaciones de salud.
- Averigüe cómo ayudar, si es necesario, a los ancianos o a las personas discapacitadas.
- Después, averigüe sobre los planes para desastres en su lugar de trabajo, la escuela de sus niños o el centro parvulario y otros lugares donde la familia pasa el tiempo.

2

Cree un plan contra desastres

Reúnase con su familia y conversen sobre porqué necesitan prepararse para los desastres. Explíquelo a los niños los peligros de incendio, tormentas y terremotos. Planifique para compartir las responsabilidades y colaborar como en un equipo.

- Converse sobre las clases de desastres que tienen más probabilidades de ocurrir. Explique qué hacer en cada caso.
- Elija dos lugares de reunión:
 1. Afuera de su casa, en caso de una emergencia súbita, como un incendio.
 2. Fuera de su vecindario, en caso de que no pueda regresar a su hogar. Todos deben saber la dirección y el número de teléfono.
- Pídale a un amigo fuera del estado que sea su "contacto familiar". Después de un desastre, es a menudo más fácil llamar larga distancia. Otros miembros de la familia deben llamar a esta persona y decirle dónde están. Todos deben saber el número de teléfono de su contacto.
- Converse sobre qué hacer en caso de evacuación. Planifique cómo cuidar a sus animales domésticos.

Llene, copie y distribuya a todos los miembros de su familia

Plan para el hogar en caso de desastres

Lugar de reunión en emergencias _____
(afuera de su casa)

Lugar de reunión _____ Teléfono _____
(fuera de su vecindario)

Dirección _____

Contacto familiar _____
(nombre)

Teléfono () _____ Teléfono () _____
(de día) (de noche)

3

Complete esta lista de verificación

- Ponga los números de teléfono de emergencia (bomberos, policía, ambulancia, etc.) en un lugar visible cerca del teléfono.
- Enseñe a los niños cómo y cuándo llamar al 911 o al número de su servicio local de emergencias médicas para pedir auxilio.
- Muéstrelle a cada miembro de la familia cómo y cuándo cortar el agua, el gas y la electricidad para toda la casa.
- Verifique si tiene una cobertura de seguro adecuada.
- Enseñe a cada miembro de la familia cómo usar el extinguidor de incendios (tipo ABC), y muéstrelles dónde se guarda.
- Instale detectores de humo en cada nivel de su hogar, especialmente cerca de los dormitorios.
- Conduzca una identificación de causas de peligro en el hogar.
- Almacene provisiones de emergencia y prepare un equipo de provisiones para desastres.
- Tome cursos de la Cruz Roja sobre primeros auxilios y resucitación cardiopulmonar (RCP).
- Identifique las mejores vías de escape en su casa. Busque dos salidas para cada habitación.
- Identifique los lugares seguros en su hogar para cada tipo de desastre.

4

Practique y mantenga su plan

- Hágales preguntas a sus hijos cada seis meses, para que recuerden lo que tienen que hacer.
- Conduzca ejercicios de evacuación para el caso de incendios y emergencias.

Año	Fecha del ejercicio
_____	_____
_____	_____
_____	_____
- Reemplace el agua almacenada cada tres meses y los alimentos cada seis meses.
- Pruebe y recargue su extinguidor o extinguidores de incendios de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
- Pruebe sus detectores de humo mensualmente y cambie las pilas como mínimo una vez al año.

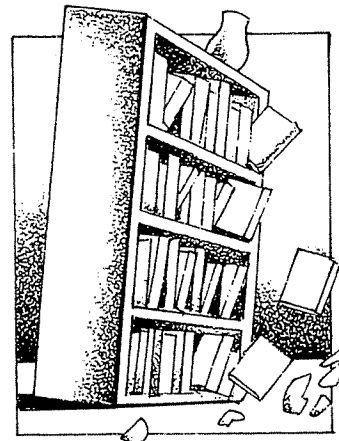
Enero	<input type="checkbox"/>	Julio	<input type="checkbox"/>
Febrero	<input type="checkbox"/>	Agosto	<input type="checkbox"/>
Marzo	<input type="checkbox"/>	Septiembre	<input type="checkbox"/>
Abril	<input type="checkbox"/>	Octubre	<input type="checkbox"/>
Mayo	<input type="checkbox"/>	Noviembre	<input type="checkbox"/>
Junio	<input type="checkbox"/>	Diciembre	<input type="checkbox"/>
- Cambiar las pilas en _____ de cada año. (mes)

Los vecinos ayudan a los vecinos

Colaborando con sus vecinos se pueden salvar vidas y propiedades. Reúnase con sus vecinos para planificar cómo el vecindario podría trabajar en forma conjunta después de un desastre, hasta que llegue ayuda. Si usted es miembro de una organización vecinal, como una asociación de propietarios o un grupo de vigilancia contra el crimen, introduzca la preparación contra desastres como una nueva actividad. Conozca las capacidades particulares de sus vecinos (por ej., médico, técnico) y considere cómo puede ayudar a vecinos con necesidades especiales, como personas discapacitadas y ancianas. Haga planes para el cuidado de los niños si los padres no pueden regresar a la casa.

Identificación de peligros en el hogar

Durante un desastre, objetos comunes en su hogar pueden causar heridas o daños. Cualquier cosa que se pueda mover, caer, romper o causar incendio es un peligro para el hogar. Por ejemplo, un calentador de agua o una biblioteca se puede caer. Inspeccione su hogar como mínimo una vez al año y arregle las causas de peligro potenciales. *Póngase en contacto con el cuerpo de bomberos local para enterarse de los peligros de incendio en el hogar.*



Evacuación

Evacúe inmediatamente si le dicen que lo haga:

- Escuche su radio a pilas y siga las instrucciones de los funcionarios locales para emergencias.
- Use ropa protectora y calzado resistente.
- Lleve su equipo de provisiones para desastres.
- Cierre su casa con llave.
- Use las rutas especificadas por las autoridades locales—no use atajos porque en ciertas áreas pueden ser intransitables o peligrosos.

Si está seguro que tiene tiempo:

- Corte el agua, el gas y la electricidad antes de salir, si le dicen que lo haga.
- Deje una nota visible indicando cuándo se fue y dónde está yendo.
- Preocúpese de sus animales domésticos.